

Coperta, prezentare grafică,
macheta și tehnoredactare:
Romulus VULPESCU

**ileana
vulpescu**

Ilustrațiile:

Acuarele și desene din
L'Album de la Guerre, 1914-1919,
Paris, L'Illustration, 1923, 2 volumes.
Fotografii din
Războiul pentru întregirea Neamului,
București, Muzeul Militar Național,
1916-1919.

Culegere și paginare computerizată:
Tipografia «Bucureștii Noi».

CARNETUL DIN PORT - HART



roman

© Copyright by
Ileana VULPESCU
și
Editura TEMPUS



1998

84 - 127

DOI Capitală

5 - 83

DOI Capitală

Chiriliciu carte

356 - 387

CAPITOLE **SASE**

312 - 355

CAPITOLE **CANG**

269 - 311

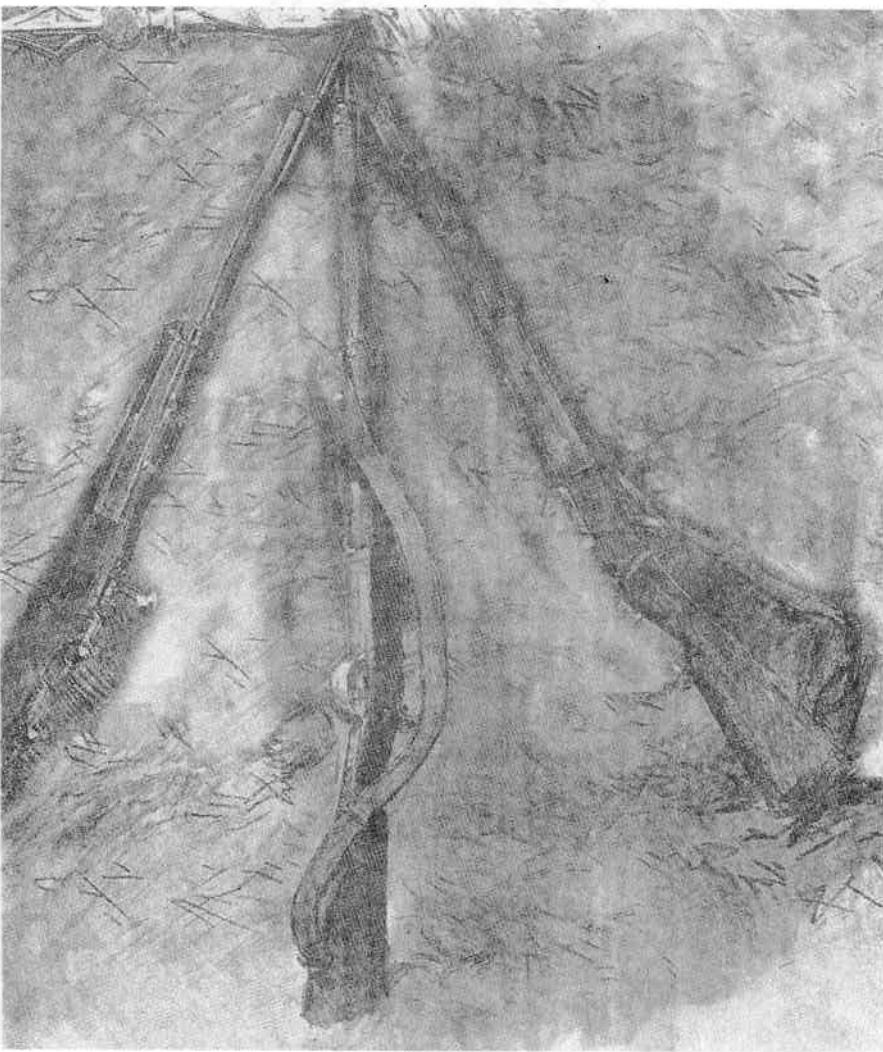
CAPITOLE **PARTI**

128 - 268

CAPITOLE **PRE**

CAPITOLE **SATE**

388 - 475



CĂPITOЛUЛ UNU

Asemenea multor specialiști din generația lui, profesorul doctor Daniel Șerban avea o bună formăție de generalist, ceea ce-l făcea să procedeze și la polyclinica specială, cu plată, cum procedase o viață în spital: să nu trimîtă bolnavul de la Ana la Caiafa, adică să nu-l poarte din doctor în doctor, cînd el însuși știa și putea să-l îngrijească, și-n cazul cînd nu era vorba de-o problemă chirurgicală.

Pacientul care se afla în fața lui — un băiat de aproape șaptesprezece ani, însoțit de maică-sa — ajunsese din întîmplare la «doctorul Șerban», cum îi plăcea profesorului să i se spună. Băiatul reținuse în ajun bon la «boli interne». Se prezentase a doua zi la consultație, dar internistul lipsea. La „Informații” voiau să-i restituie banii. Îngrijorată de durerile de spinare pe care le-avea băiatul, mamă-sa a rugat să se transfere bonul la un alt medic; la cine credea asistenta de la „Informații”.



Trecută de vîrsta pensionării, muncind încă, pentru a amplini douăzeci și cinci de ani de salarizare, Aglae «de la „Informații”» ținea cu medicii bâtrâni, locul întîi în preferințele ei ocupîndu-l profesorul Șerban, cu care lucrase ani de zile-n spital, la sala de operații. Ea ținea cu doctorii de pe vîremea cînd același ți se uita și-n nas, și-n gît, și-n urechi. «Nu ca acumă: cu piciorul drept te duci la un doctor, cu stîngul — la altul». «Dacă n-om ține noi bâtrâni unii cu alții, cine să țină domnu' doctor ?». «Aglăițo, dumneata ești un copil pe lîngă mine, aşa că nu te da cu bâtrâni», restabilea profesorul Șefban adevărul, știindu-se cu-aproape douăzeci de ani mai vîrstnic decît Aglae. Copil născut la țară. Aglae socotea omul trecut de cincizeci de ani bâtrân. Cu picioare scurte și groase, cu fundul gogoneț cam în vine, cu privirea nițel încrucisată, într-un obraz care nu era urât, Aglae nu se ținuse de frumoasă nici la tinerețe. Apartinea primei promoții de asistente medicale, ieșită de pe bâncile liceului sanitar, înființat după Reforma Învățămîntului. Terminase cu 10 liceul, într-o perioadă cînd absolvenții cu 10 intrau fără examen de admitere la facultăți. Părinții ei, țărani, aveau opt pogoane-n cîmp și două pogoane de vie. Pogoanele-astea două-i dusescră-n rîndul chiaburilor. Și uite-așa, Cergan Aglae nu fusese primită la Facultate. Rămăsese asistentă. Între timp, colege-ale ei, care n-avuseseră două pogoane de vie, ajunseseră doctorițe. Unele, după ce se bătuseră cu pumnii-n piept, în elanuri de-adeziune și de fidelitate, se răspîndiseră prin cele cinci continente. Avuseseră o revelație: socialismul, pentru a căruia construcție astăzi se strădusiseră, nu era de ele. îl lăsau moștenire prostimii. Prima promoție de asistente produsă de liceul sanitar făcuse ravagii, mai ales în rîndul medicilor trecuți de prima tinerețe. O droaie de «nepotriviri de caracter» apăruseră în multe familii, concomitent cu apariția prin secții a unor obrazuri proaspete, a unor corpuri mlădioase, cum se cam întîmplă pe la opt-sprezece-nouăsprezece ani. Această primă promoție era plină de fețe care, provenind din medii cultivate, vorbeau limbi străine. Părinții acestora, voind să se-adapteze

timpurilor și dîndu-și seama că, din cauza originii lor sociale, odreslele nu le-ar fi fost primite la facultăți, le-ndreptau spre meserii practice. Aglae, care toată copilăria umblase desculță și mînase vacile și oile la păscut, n-avea înaripări de imaginație. Cu picioarele ei dolofane bine înspite-n pămînt, cu capul bine-nfîpt între umeri, nici la douăzeci de ani nu i-o luase mintea razna. Cumpăname bine ce era și ce nu era de ea. Socotise că între ea și colegele ei, singura competiție în care avea o sansă era competiția profesională. Aici nu se dădea îndărât în fața nimănui. Muncită și muncitoare de cînd se știa, viața de spital i se păruse floare la ureche pe lîngă sapa dusă-n spinare de la patru dimineață pe tarlă, pe lîngă secerat și copilit. Unde-o puneai nu-i puțea și nu crîcnea. Muncea cu tragere de inimă. O regretase toată secția cînd stătuse cinci ani acasă pentru a-și crește cei doi copii pe care nu voise-n ruptul capului să-i trimită nici la părinții ei, nici la ai lui Costică, bărbatu-său. Costică, băiat de la țară și el (economist, cu facultatea făcută la «fără frecvență», de gura Aglaei) nu umblase după zîna-zinelor. Pe Aglae o cunoscuse-n spital, cînd fusese o-dată internat o săptămînă, cu-o operație de-appendicită. îl plăcuse că era la locul ei și se ținea de treabă. «Asta nu sare de gîtul nimănui». Peste trei luni le punea popa pirostriile-n cap. Acum erau bunicii a doi băieți și-a două fete. Aglae și profesorul se-adusese unul pe altul la «cu plată». Ea aflase de la cineva din Minister că mai erau locuri la o polyclinică specială, cu plată. Se gîndise numaidecît la profesorul Șerban și-l anunțase. La rîndul lui, profesorul o convinse pe Aglae să lase clinica, oricît i-ar fi picat acolo, și să-și mai cruce oasele înaintea pensionării. Aglae venise după profesor, fiindcă de fapt nu se putea-nvăța cu mentalitatea unei bune părți din generațiiile mai tinere: vii ultima, pleci prima și ai grija să nu-ți dea săngele pe nas de-atîta muncă. Se simțea și foarte singură, în spital nemaifiind nici o asistentă de vîrsta ei, privită cu-ngăduință și de sus de cele tinere, care mai toate stăteau cu ochii că cepele pe postul ei, avînd de adus o prietenă, o rudă, o cunoștință în locul «babei». Profesorul

Şerban, ajuns la vîrstă pensionării, nu stătuse o zi mai mult în clinica de care-i era legată toată viaţa. Nu ceruse nici o prelungire. Știa şi el, ca şi Aglae, cîti ochi erau ațintiţi spre postul lui, cîtă lume numără zilele şi orele pînă la data posibilei lui pensionări. Cum nu-i plăcuse niciodată să dezamâgească oamenii, profesorul Şerban plecase din clinică în regretele unora şi-n bucuria altora, la fel de sincere. Plecase într-un moment cînd nici mîna, nici ochii, nici atenţia nu-i slăbiseră, operînd zi de zi şi nemulţumindu-se — ca destule celebrităţi ajunse la aceeaşi vîrstă — să apară prin sălile de operaţie doar pentru a-şi profera sfaturile ca pe nişte oracole. În spital, profesorul Şerban mai venea acum doar la solicitarea vreunui dintre chirurgii cărora le pusese bisturiul în mînă, printre care se afla şi actualul şef al secţiei. Acesta-l chema pentru că, uneori, voia sincer să-i ştie părerea în cîte-un caz complicat; alteori, numai din politeţe. Profesorul știa să deosebească apelurile pornite din nevoi reale de «politeţurile» care se terminau în jurul unei cafele şi cu taifas. Atunci afla ultimele cancanuri, cum urcau sau coborau cotele profesionale. «Măntreb dacă Dan o să mă mai cheme, după ultima discuţie». Dan Simionescu, actualul şef al secţiei pe care-o condusese profesorul Şerban.

«Te-am văzut la televizor, Dane. Am fost de acord cu toate afirmaţiile tale de ordin profesional...». Urmase o tacere destul de lungă.

«Să-ntcleg c-am spus şi lucruri cu care n-ati fost de acord, domnule profesor?». «Dane dragă, dreptul să ne judece numai Dumnezeu îl are. Dar dacă nu spuneai „aşa cum spune tovarăşul Nicolae Ceauşescu, medicina este o știinţă foarte importantă”, dacă nu spuneai adevărul astă capital şi-atî de original, crezi că te-mpuşcau cînd ieşeai de pe platoul ălora de la televiziune?».

Profesorul Dan Simionescu roşise pînă-n vîrful urechilor. «Tot e bine dacă mai roşeşte». «Domnule profesor, trebuie să-i dai cezárului ce e al cezárului ca să-i poţi da lui Dumnezeu ce e al lui Dumnezeu». «Numai că cezárului i se dă

CARNETUL DIN PORT-HART

şi partea lui Dumnezeu; şi, ce e mai grav e că i se dă şi cînd n-o cere». Vorbiseră apoi despre una, despre alta, pentru-a acoperi această pată din conversaţie. Ca şi cînd ar fi dat cu un strat gros de cremă ca s-astuce un petec de pe-un pantof.

Orice-ar fi făcut foştii colegi pentru a-i menţine profesorului Şerban iluzia eficienţei lui profesionale, acesta se simtea ca o primadonă la pensie, invitată în loja direcţiei la premiere şi la reprezentării de gală. În viaţă fiecărui om vine clipă cînd îşi dă seama că i-a trecut vremea. Profesorul Şerban se uita cu melancolie şi cu-ntelergere la cei care umblau pe lîngă el ca pe lîngă sfintele moaşte. Şi el umblase tot aşa pe lîngă profesorul Bartolomeu, marele lui maestru. Puţine lucruri originale inventă viaţă. Unii, uitând acest adevăr de-o seamă cu lumea, nu-şi reveneau din uimire în faţa actualităţii clasincilor. Profesorului Şerban nu trebuia să-i spună nimeni că trecuse la fostele glorie. Un chirurg știe că i-a trecut vremea, pe drept sau pe nedrept, cînd pacientul îl întreabă: «Cine să mă opereze, domnule doctor?»; aşa cum o femeie frumoasă știe că i-a trecut vremea când nu mai întorc bărbăţii capul după ea pe stradă. Profesorul Şerban se-apucase să scrie un tratat de chirurgie generală; mai întîi, fiindcă i se părea că e păcat să rămînă necunoscută atîta experienţă profesională din care o sumă de chirurgi ar fi tras foloase; apoi, pentru că, de cînd nu mai trebuia să se scoale la cinci dimineaţă ca la şapte să fie-n clinică, timpul se dilatase, i se părea imens. Îi trebuisse o perioadă destul de lungă pentru-a se acomoda cu noul lui fel de viaţă. Cel mai greu îi era însă să se-nveţe cu lipsa privirilor pline de speranţă, care se oglindiseră-n ochii lui atîştia ani. Fiecare epocă din viaţă proprie şi din viaţă în general i se părea c-ar fi putut purta un *motto*.

Ani mulţi, anii iubirii lui pentru Simaranda Hangan, iubire neîmplinită, purtau pe frontispiciu *Păduri ce ar putea să fie/ Şi niciodată nu vor fi*. Un semn esenţial, semnul idealului, al aspiraţiei dar şi al eşecului, fiindcă nimic nu te poate despăgubi de ceea ce n-ai trăit. Acuma, alte cuvinte-i atîneau tot mai des calea, trăgînd o ceată peste cele mai de mult:

Tălăngile — trist/ Tot sună dogit,/Și tare-i tirziu,/Și n-am mai murit... «Chiar, tare-i tîrziu».

Pacientul, un băiețandru care-n curînd urma sămplinească șaptesprezece ani, avea «zona zoster». Profesorul Șerban îi inspirase încredere mamei băiatului, cucoană trecută de patruzece ani, care, deși măruntică și subțirică, avea o gușă impozantă, brăzdată de-o droaie de mărunte zbîrcituri. «Ce frumos și eufemistic i se spune gușii ăsteia la femei „colanul Venerei”». În cîteva minute, profesorul aflase povestea unei familii. Cum doamna măruntică și crescuse cei doi băieți fără ajutorul nimănui, afară de-al bărbatului, care făcea și el ce putea, dar nici nu gătea, nici nu spăla, nici nu călca. Mama doamnei, în loc s-o ajute pe ea cu doi copii, stătea la cealaltă fiică a ei care n-avea copii, în schimb avea un bărbat tare năzueros și autoritar, în fața ăstuia stînd smirna și soacră și nevastă. Bărbatul doamnei de față lucrase la Interne și se pensionase de boală. Băiatul cel mare nu intrase la facultate. Îl așteptau să vină de la armată, de la Mediaș, de la aviație. Nu mai pridideau cu pachetele, fiindcă mîncarea pe-acolo, de... Si-acum mai făcuse și Miki, Mihai, «zona zoster». Profesorul Șerban explică totdeauna pacientului în ce-i constă boala. Numai celor care nu mai aveau mult de trăit le fabrica un diagnostic fantezist. Tânărul Miki n-avea de ce să se teamă. Avea o boală banală, frecventă în ultima vreme, datorită, probabil, stresului.

— Ce să ne mirăm, domnule doctor ! Toată iarna am avut în casă între 7 și 10 grade. Și cum să mai pui ceva de-ncălzit cînd e 3 lei kilowatul? Ce venituri să ai ca să-ți dea mîna?

Profesorul Șerban dădu din cap a pagubă. «Zona zoster» nu era boală primejdiașă, dar durata, durerile, ca și starea generală proastă n-aveau cum să fie-nlăturate.

- Răbdare, Miki. În ce clasă ești?
- Într-a unșpea, la «mecanică».
- Și ce-ai de gînd să te faci ?

CARNETUL DIN PORT-HART

— Ofițer. Dar de Miliție. Și vreau să fac și Dreptul.
— Îți urez aşa să fie.
Mama băiatului dădu din cap dubitativ.
— Să vîi săptămîna viitoare să te văd din nou. Cu-acelaș bon.

Profesorul îi întinse băiatului petecuțul de hîrtie. Tocmai voia să strige «următorul», cînd intră Aglae-n cabinet.

— Domnul doctor, a venit aia cu ciorapii cu vârsat-de-vînt, știți dumneavoastră care.

Aglae desenă în aer ceva ce s-ar fi tradus prin lungă, slabă și zăluďă.

Ciorapii cu «vârsat-de-vînt» erau «ultimul răcnet»: cu buline, cu flori, cu arabescuri, în fine cu tot felul de chiznovături.

— Aha !

— Zice că are zece kile și că să i-o luăm pe toată. De data asta, cu-o sută cincizeci. Fără os.

— Dumnezeii mamii ei !

— Parcă eu zic altfel ?

— Tu cîți bani ai la tine ?

— Trei sute-n cap.

— Și eu tot cam atîta. Mă duc la doamna doctor Andreianu să văd dacă ne poate da ceva.

— O să vrea și dînsa.

— O să-i dăm, și gata.

— Nici nu știu cum e: bucăți mari, pungi de-un kil. Că enghețată tun. Asta-i problema.

— Cum o fi, cum n-o fi, o luăm. Mă pupă nevastă-mea.

— Eu nici n-o gust, o duc toată la amărții ăia de copii.

Pentru Aglae, oricine nu putea să stea la cozi și-avea nevoie de ajutorul altuia pentru aprovizionare era un amărît.

«Biata Aglae, are o vizită alimentară asupra lumii. Cum să n-o ai cînd bate vîntul prin magazine ? Eu ce vizită am ?». Cu cît trăia, cu-atîta profesorul Șerban își făcea mai puține iluzii despre lume și despre sine. La urma urmei, de ce să nu fi recunoscut că pe lîngă atracția posturii de ascultător

«picaresc» al astor povești cîte îi e dat unui medic să audă, la «cu plată»-l mînase și speranța de-a-și face niște relații utile, relații «socialiste», fără de care viața era aproape de neconcepție.



Trecută de șaptezeci de ani, Marina Șerban, nevasta profesorului, hotărîse să nu se-așeze la cozi mai lungi de circa treizeci de persoane, drept care se mulțumea să măñinice temiri-ce și mai nimic. «Vreau să mor în patul meu. Nici la Aiud, sub etichetă de drept-comun, nici în vreun spital de psihiatrie, declarată nebună, fiindcă numai nebunii nu-nțeleg binefacerile regimului. Nu vreau să fiu adusă-n stare să spun public ce cred». De cînd ieșise la pensie, neavînd nici nepoți nici strănepoți de crescut, înțelegea să facă lucruri pe care, din cauza lipsei de timp, nu și le putuse-ngădui: să citească pe săturate, să vadă muzee, expoziții, să meargă la concerte, la spectacole, în excursii. De cînd fusese reclamată, nu se știe de cine, că face chiuretaje, reclamată și anchetată de Miliție, își încuiase tensiometru și stetoscop și cu toate că era greu de crezut că cei din cartier, pe care-i îngrijea de-o viață pe gratis, i-ar fi făcut asemenea denunț, Marina Șerban nu mai accepta să consulte și să-ngrijească pe nimeni: «nici morți de i-aș vedea», cum spusesese sub impresia întrevederii cu organele de Miliție, care-o luaseră cu mașina lor, dar o trimiseseră acasă pe picioare, cu troleibusul, treaba ei cum, o privea. «Noi nu credem tot ce scrie în denunț, dar vă sfătuim să vă potoliți», i se spusesese patern la Miliție, după ce i se controlase trusa care conținea un tensiometru, un stetoscop, un tub cu nitroglicerină, două fiole de „Piafen” și două de „Cerucal”. Marina Șerban fusese luată, «invitată» la Miliție chiar din ușa apartamentului, în clipa cînd se-ntorcea de la un bolnav. Chestionată pe loc de unde venea, dăduse adresa și numele persoanei consultate, atrăgîndu-le atenția celor doi locoteneni, cum arătau legitimațiile lor, că era vorba de un

CARNETUL DIN PORT-HART

cardiac și cu-o nevastă bătrînă ca și el; și nici ea sănătoasă. Tot ce le lipsea era o sperietură. Dacă mai tîrziu oamenii-n chestiune fuseseră cercetați, Marina Șerban nu știa. Oricum, față-n față cu ea nu fuseseră puși. După ce i se luase trusa, pentru a fi scotocită, se vede treaba de niscaiva superiori sau de niscaiva experti, fusese lăsată s-aștepte într-o sală unde nu mai era loc pe bânci de-atîta populație de culoare, mai ales femei care-și alăptau puradeii. De mîros ce să mai vorbim. Vorbeau țigănește-ntr-ei, așa că doctorița nu le putuse afla păsurile. O măsuraseră odată din cap pînă-n picioare și-atît. Sigur nu se ncadra-n aceleași articole ale *Codului penal* cu-ai lor.

Din ușa apartamentului Marinei Șerban și pînă la Miliția Capitalei, cei doi locoteneni nu schimbaseră nici cu ea nici între ei nici o vorbă. Unul fluiera din cînd în cînd cîte-un crîmpei din *Una paloma blanca*. Marina Șerban avea principiul de-a trata oamenii cum o tratau. Se uitase tot timpul pe fereastră, ignorîndu-i pe locoteneni. Nu-ncercase-n viață ei să capteze bunăvoiința cuiva. Colțoasă din fire, singura concesie pe care le-o făcea semenilor era să se stăpînească și să se uite-n altă parte cînd, de fapt, le-ar fi crăpat capul. Locoteneni îi n-o lăsaseră să-i scrie bărbatului ei nici un mesaj și nici să intre-n casă. «Vigilenți, ce mai». «Conspirativi». Să fi fost inițiativa lor, să fi fost dispozițiile superiorilor sau înaltele principii ale instituției? Ce importanță avea. Oricum, «băieții», cu un cuvînt foarte des folosit de-o vreme-ncoace, se «orientaseră». Doctoriței Șerban îi fusese dat să vadă mulți «orientați» lăsîndu-și morga și-ncrederea-n ei în pragul cabinetului și, la cea mai mică bănuială că valoroasa-le viață le-ar fi fost în primejdie, pleoștindu-se ca vrejul de arșiță, umili ca și cînd umilința ar fi putut îmblînzi, «umaniza», boala pe care medicul putea doar s-o constate și să-ncerce s-o supună.

Locoteneni se dăduseră jos și vorbiseră ceva-ntr-e ei. Deși pricepuse că excursia se terminase. Marina Șerban rămăsese nemîscată, așteptînd dispoziții. Unul dintre locoteneni deschisese, într-un tîrziu, ușa mașinii.

— Ce faceți, nu coborîți ?

— Am așteptat să-mi spuneți. Am mare-ncredere-n limbajul articulat — strică ea o vorbă.

Și iar tăcere pînă-n sala de așteptare suprapopulată, într-un tîrziu îi venise rîndul la comandanță.

— Șerban Marina.

Trecuse-afîta vreme de cînd n-o mai strigase nimenei ca la armată.

— Bună ziua.

Într-un alt tîrziu, colonelul, un domn spre cincizeci de ani, cu ochelari, cu părul cărunt, cu mutră chiar intelectuală, ridicase ochii dintr-un dosar și, fără să-i răspundă la salut, îi făcuse un semn să ia loc. Ar fi putut face semnul de la-nceput. «Protocolul autorității — protocolul umilirii». Și-l amintise pe fostul ei șef — șef pentru o perioadă foarte scurtă — pe răposatul profesor doctor-docent Voiai Marin. «La fel te poftea și el. După ce făceai un rînd de varice».

— Tovărășa Șerban, vă aflați la noi în urma unui denunț. O voce baritonala moale, fără nimic vulgar.

«S-au schimbat boierii. Gata cu punctele, acum *luăm* juriști !».

Marina Șerban tăcea.

— Sîntеți denunțată că practicați ilegal medicina și că faceți chiuretaje.

Ea tăcea mai departe.

— Ce-aveti de spus în fata acestor acuzații ?

— Mai întîi ce-nțelegeți dumneavoastră prin «a practica ilegal medicina» ?

— Adică a da consultații clandestine la domiciliul bolnavilor și la al dumneavoastră.

— Și eu care mă gîndeam că «a practica ilegal» înseamnă să practici ceva pentru care n-ai calificare obligatorie.

— *Studiile* nu vi le contestă nimenei. Numai dreptul de-a practica.

— Domnule colonel (se hotărîse Marina Șerban să

CARNETUL DIN PORT-HART

vorbească, fiindcă pierderea de timp i se părea sărăcia omului, ca și vorba multă), vreau să vă spun că de cînd erau internă și pînă-n ziua de azi am răspus la orice solicitare a unui om bolnav. Sînt convinsă că nu mi-am făcut decît datoria de medic. Cineva care practică ceva clandestin nu merge cu geantă-n mînă, în văzul tuturor.

— Și cît încasăți pentru datoria astăzi și pentru geanta ? Pe sub glasul baritonala, moale, cu inflexiuni de om școlit, începea să sună goarna Miliției.

— În denunț nu scrie ?

— Vrem să-auzim ce spuneți dumneavoastră.

O ironic plăcîsă, blazată, acompania glasul baritonala.

— Nimic. Deși n-o să mă credeți. Întrebați pe oricine dintre bolnavii pe care-i văd cît sau ce mi-a dat.

— Și-atunci pentru ce-o faceți ?

Se uitase peste ochelari la inculpată cu un reproș ironic.

— Așa cum sînt oameni care cred în Dumnezeu, sînt și unii care cred în menirea lor pe pămînt. Mi-ar părea foarte rău ca punctele noastre de vedere să nu coincidă.

— Nu considerați că pînă la pensie atîi avut destul timp să vă-ndepliniți «menirea» ?

— Un medic seamănă dintr-un punct de vedere cu artiștii. Atît cît e-n două picioare și-n toate mîntile nu se pensionează decît oficial: dintr-un post, nu din profesie. Cred că lui Sadoveanu și lui Arghezi nu le-a spus nimeni «nu mai scrieți, fiindcă sîntăți bătrîni».

— Doamnă doctor, unde-i lege nu-i tocmeală. (Colonelul părea să-și retragă ironia din glas și din ochi, ba chiar să-o regrete.) Chiar dacă dați pe gratis consultații și dacă noi nu credem ce scrie-n denunț în privința chiuretajelor, vă sfătuim să vă potoliți. Lăsați oamenii pe seama medicinei în vigoare: există polyclinici, dispensare, spitale, „Salvare”.

— Nu vă urez să aveți parte de ele, dar cui m-a denunțat îi urez să aibă parte.

Vorbele Marinei Șerban, blestemul ei pe šleau, contrastau atât de mult cu tonul detașat, elevat chiar, de parcăr-